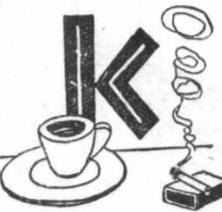


## ΕΚΛΕΚΤΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

TOY VAN HARRISON

## ΠΙΣΤΙΣ ΚΑΙ ΑΦΟΣΙΩΣΙΣ



**ΑΘΙ ΣΜΕΝΟΣ** διαστηματάρχης Τζέιμς Βέναμπτολ διλούδηνας στη θεράπνα του έξοχικού σπιτιού του, άκοιγε τη θύελλα πού πλησίαζε. Προσπαθούσε νά υπολογίσῃ ποσογείρως της καταστροφές που είχαν κάνει ή τελευταίες κακοκαριές στο κτήμα του «Η Μηλιές». «Όχι πώς ή ζημιά θά του άποφανόταν, γιατί ήταν άρκετα πλούσιος, ώστε νά μή τὸν νοιάζει. Είχε όγρορσει τὸ κτήμα αὐτὸν δέκα χρόνια προτέρεα μονάχα τρεις χρονιές «Η Μηλιές» είχαν άποδώσει κάποιο εισόδημα. Άλλα, δ Τζέιμς /απόδει το σύγροτικα είλοντα πού είχε πάντωσθε στη μητή του, ήταν μιά σκηνή φρίκης: συρματοπέγματα, χαρακώματα, στρατιώτες τραυματιμένοι, και σικοτωμένοι διλούρα του, σε κάποιο χωριό της Γαλλίας, τὴν ἐποχή του μεγάλου πολέμου.

«Α! οι γενναῖοι στρατιώτες του!... Μὲ πόση συγκίνησι τοὺς θυμιάταν... Με πόσα ένθυμουσιούν είχαν πολεμήσει υπὸ τὶς διατάγεις του! Και ξαφνικά, ἔκει πού ἐνωμένοι σ' ἔνα λεπό σκοπό, είχαν ἔσορμήσει σε μιὰ ἐπίθεσι για τὴν κατάληψι μιᾶς θέσεως, είχε συμβιῇ πού ο κῆρος της τελευταίας είλοντα πού είχε δῆ ήταν ἐνα φοβερό μακελλίο. Ή διέδεις ἔπειτα σαν θρόχη δλ̄γυρά τους και μιὰ ἀπὸ τὰς ζεκάσας μπροστά στὰ πόδια τοῦ Τζέιμη. Τότε συνέβη τὸ περιέργο φαινόνεν νά μή τὸν γνωστήν κανένα θραύσμα δύσιος... Είχε νοιώσει μονάχα ένα φοβερό, ἀθάσταχτο πόνο στὰ μάτια του κ. ή ἀπασιά φίδγα τῆς ἐκρήξεως τὸν ἐπύφλωσε!

Ο Τζέιμς δὲν μπορούσε νά εγκάσσῃ τὴν πρώτη δύνωρή του ἐντύπωσι, διατηρούσας τὸν άντελήθητο διά τοῦ είχε χάσει τὸ φῶς του. Κατόπιν είχαν ἐπακολούθησει οἱ ἀτελείωτοι μῆνες τῆς θεραπείας του σ' ένα νοσοκομεῖο. Αναπολούσε τὶς τελευταίες λέξεις τοῦ ξακουσμένου δρθαλμολόγου προτού φύγει ἀπὸ τὸ νοσοκομεῖο.

— Συνταγματάρχα, είχε πῆ γιατρός, ἔκανα σὲ τὶς μπόρεσα, μιὰ δέντη μπορῶ νά κάνω τίποτε περισσότερο. Δὲν τολμῶ νά σᾶς ἐγχειρίσω, γιατὶ οὐ πάρχει φόβος μῆπως ἀπούχει ή ἐγχειρίσῃ καὶ τότε θά χάσει δριστικά τὴν δραστική σας. «Ἐνῶ ἔται, οὐ πάρχει μιὰ ἐλασθήση ἐλπίς, μῆπως μὲ κάποιο ἀπότομο περιστατικό, σᾶς ξαναρρέθι ξαφνικό τὸ φῶς σας...

Στὴν ἀρχή, δ Τζέιμς ζύδει μ' αὐτὴν τὴν ἐλπίδα, ἀλλά δ καρικά, σᾶς περνούσε καὶ σιγά-σιγά πήρε τὴν ἀπόφασι του καὶ ὃτι κινεῖ στὴ σκληρά μοιρά του. Τώρα είχε συνηθίσει πειά σ' αὐτή τὴν κατάστασι.

Εύχωδως είχε τὴν Μάρζορη του, τὴ λατρευτή, τὴν ἀξιοθαύμαστη, τὴν ποικιλίαν γνῶσκα του, ή δούλας ἀκλόνητη τὸ σὸρο τῆς, στάθηκε στὸ πλευρὸν του μὲ τόση ἀυθωνία! «Οταν τὸ Σεπτέμβριο τοῦ 1914 είχε φύγει μὲ τὸ σύνταγμά του γιὰ τὸν πόλεμο, δ Τζέιμς ήταν μητρούμενός μὲ τὴ Μάρζορη, μιὰ κόρη πολὺ νεώτερη ἀπὸ αὐτὸν, ὥμορφη, χαριεμένη, ληλευτή. Μά, ἀλλοίμονος, διατηρούσεις, διατηρούσεις τοῦ, ή Μάρζορη ἐπέμεινε νά γίνη ὁ γάμος τους. Εκείνος, μπροστά σὲ τόση ἀγάπη, κι' ἐπειδὴ ἔνοιε τὴν δάνκηγη ἔνος σφωσιμένου πρώσωπου κοντά του, είχε δεγχήθη τὴ θυσία τῆς νέας. Κ' ἔται, μέσα στὴ δυστυχία του, ὑπέρθετε εύπονχης.

Στὸ διάστημα αὐτό, ή Μάρζορη ὑπήρξε πιστὴ κι' ἀφωσιμένη. Ζόδισαν ήσυχοι στὸ έξοχικό ἀστὸ σπίτι. Συντροφιές είχαν τοὺς καλοὺς γειτοναὶς καὶ τρεῖς-τέσσερες φορές τὸ χρόνο, ἔνας ἀγαπητός κι' ἀδέλφικός φίλος του καὶ συμπολεμιστής του, δ λογογές Φράνκ Χέρον, ἔρχοταν κι' ἔμενε μερικὲς μέρες μαζὺ τους. Μαζὺ τότε ἀναπολούσαν τὰ φοβερὰ χρόνια τοῦ πολέμου:

κ' ἡ σύναμησεις αὐτὲς εύχαριστεύσαν τὸν συνταγματάρχη...

Τόση εἰχε θυμιοτῆ στοὺς σύλλογοισιούς του, διότι ἔφενατι, καὶ διὰν ἀκούσεις μιὰ δυνατὴ θροντή. Σκέφθηκε πώς ἡ γυναῖκα του κι' διάνυσησε μητῶς τοὺς πάτερα, μη πόρα στὸ δρόμο. «Αλλά ή ώρα ήταν περαμένη καὶ σὲ λίγο θά ἐπεστρεφαν.

Μισιδιασμένος, δ Τζέιμς, στηκώθηκε κι' ἔκανε μερικὰ θήματα στὴ θεράπνα. Η θρογγή είχε ἀρχίσει καὶ χυτωπούσα διότι πάντα πιό δύναται στὴ σκητὴ τῆς θεράπνας. Μέσα στοὺς κλώνους τὸν δενδρινὸν, δ ἀνεμος σφύριζε δαιμονιόμενα. Μιὰ φωθεὶρ θροντή, πάντα σπισσή, ἀπό τὰ σπίτι, συγκλόνισε τὸν τόπο, ἐνῶ συγχρόνως μιὰ διάσπολη σκηνής, διέσχισε τὸ βασειάς διάδυσαρε σύνενεψα. Ή λαμψὶς τῆς ἀστραπῆς, ήταν τόσο ἐντοιχία, ώστε δ Τζέιμς ἔνοιωσε ἔναν δυνατὸ πόνο στὰ μάτια του κι' εἰλεῖ ένα άσπρο φῶς... Τοῦ φάνκη πῶς είχε τυφλωθεὶ γιὰ δεύτερη φορά. «Αλλά πώς ήταν δυνατόν; Μήτως δέν ήταν τυφλός; Κλυνοτοπεικὰ μιὰ στιγμὴ καὶ ἔφερε τὰ χέρια του μπροστά στὰ μάτια του. «Αλλά ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ δάχτυλά του, διέκρινε μιὰ δεύτερη λάμψη, μ' ἀφάνταστη ἀγάντια περιβολεῖς νά την θαύμασε. Σ' ς· ρέλος, μ' ἀφάνταστη ἀγάντια περιβολεῖς νά την θαύμασε. Καὶ νά, τώρα διέκινε τὸν κήπο, τὰ δένδρα τὰ καγκελλά τῆς σιδερένιας πόρτας καὶ τὸν φιλάρχη τὸν κήπου.

— Θεέ μου! τραπαλίσε, ωλέπω... ωλέπω... Ο γιατρὸς είχε δίκιο λοιπόν... «Ω, θεέ μου, δοξασμένο τ' δυναμά σου!...

πιά πολλὴ δρά, δ Τζέιμς έμεινε ἔκει στὴ θεράπνα. Ή μπόρια τώρα είχε περάσει, διλλὰ καὶ χωρὶς τὴν λάμψη τῆς ἀστραπῆς, διέκρινε πειά τὰ πάντα τοιχύρω του. Ξαφνικά, πέρα στὸ δρόμο φάνκαν οἱ προβολεῖς ἐνὸς αὐτοκινήτου. Θέστων ή Μάρζορη κι' δ Φράνκ. Ο Τζέιμς φαντάζοταν τὴ χαρά τους, διατηρούσαν τὸν διάλογο τοῦ νέου. «Αλλά έτεστε πάντα πού μέ τρόπο, γιὰ νά μη συγκυνθῇ υπερβολικά ή γυναικεῖα του...»

Ο Τζέιμς παρακολούθησε τὸ αὐτοκίνητο, καθὼς μπήκε ἀπὸ τὴν καγκελλένια πόρτα, τὴν διπλανὴν κατέθηκε δ Φράνκ κι' σ' νοιέσι. Κατόπιν τοὺς είδε ποὺ πέρασαν, κάνοντας τὸ γύρο τοῦ σπιτιού, για νά πάξε πίσω στὸ γκαράζ.

Ανυπόμονος δ Τζέιμς κατέθηκε τὰ σκαλοπάτια τῆς θεράπνας καὶ τοὺς ἀκολούθησε. Θά πήγαινε στὸ γκαράζ κι' ἔκει θά τοὺς είδε σιγά-σιγά τὴν εύχαριστη εἰδησι.

Γιά νά φθάσῃ στὴν είσοδο τοῦ γκαράζ, ἔπειτα νά περάσει μπροστά σ' ἔνα παράθυρο. Περίεργος νά δή τη γυναῖκα του μετά τόσα χρόνια δ Τζέιμς στύγησε.

— Αγ' σπημένη μου, είνε φωθεὶρ νά θρίσκεσαι ἔτοι μεταξύσθη καὶ τότε ἀκούσεις τὸν Φράνκ νά λέπει!

— Γο ξέρω, Φράνκ, είπε ή Μάρζορη καὶ στέναξε, ἀλλὰ χωρὶς χρήματα τὶ μποροῦμε νά κάνουμε. Ποιός δέρει... ίσως συμβῆ τίτοτε... «Ἄσ κάνουμε ἀδόμην υπομονήν...

— Υπομονή! Βαρέθηκα νά κάνω υπομονή. Δὲν μπορεῖς μὲ κάποια πρόθασι νά τὸν πείσους νά σὲ ἔξασφαλίσῃ οἰκονομικῶς; Εἰς τόσο πλούσιος...

Σάν τρελλός δ Τζέιμς ἔφυγε γιὰ νά μήν ἀκούσῃ περισσότερα. Κι' ὅπως τὸ πληγωμένο θηρίο πηγαίνει νά κρυφθῇ στὴν κρυψώνα του, ἔτοι μὲ δυστυχισμένος Τζέιμς πήγε στὴν ὀγκαπήση τοῦ πολυθρόνα του. — Έτει τὸν φρίκων μιατέρα λίγα λεπτά. Η Μάρζορη τὸν φίλησε τρεις-

— Δει κάνεις καλῶ, Τζέιμς, νά κάθεσαι ἔδω ἔξω σ' οι γυραίες. «Έλα, πάμε νά δειπνήσουμε, γιατὶ δ περίπατος μᾶς ζάνοις εἰς τὴν σρέπη.

— Εινῶ μιλούσε, ή Μάρζορη πέρασε στὴν τραπεζαρία. Σ' δόλο τὸ διάστημα τοῦ δείπνου, δ Τζέιμς πρόσεχε νά μή φανερώ-



Αγανακτισμένος δ Τζέιμς, δέν βάσταξε πειά...

ση γην άγανάκτησαν και προσποιόταν διτέ δύν εθλεπε. Κα τόπων κάθησαν κοντά στο δάναμενο τζάκι της τραπέζας και δήτων θυγήκε ή υπήρχεται από το δωμάτιο κ' έκλεισε την πόρτα πίσω της, ό φρανκ τράχησε σιγά σήν καρέκλα του κοντά στη Μάρζορη και την άγκαλισε. Έκείνη άκουσμπεσε τό κεφάλια της στόν του φράνκ και στη στάση αυτή, έξασκολούθησαν ντ κυκιθεντιάσουν με φυσικότητα. Κάθε τόσο φιλιόντουσαν παθητικά σ' ένα δάτελειο φίλι, μπροστά στον Τζέμης, θέσθισαν διτέ δύν εθλεπε.

Άγανακτισμένος ό τζέμης, δέν θάσταξε πειά. Σηκώθηκε, δικαιολογήθηκε λέγοντας ότι ήταν κουρασμένος κι' έκεινευρισκός όποτε η θύελλα, τούς καλήντησε και τραβήγηκε στό δωμάτιο του. 'Αλλά δέν είχε υπό, στριφογύριζε στό κρεβάτι του και προσπαθούσε να θρή τρόπο να έκδικηθη. "Ηθελε νά τους σκοτώσει και τους δύο. 'Αλλά μέ τέτοιο τρόπο, ώστε δ' θάνατος τους νά περάσει για δυστύχημα. Κανείς άκουσμπεσε τό δών ποτεύεται αυτόν, γιατί ήξεραν πώς ήταν τυφλός. Κατόπιν δέ ποιλούσε τό διγρόκτημα του και την έπαυλι και θά πήγαινε στήν ήπειρωτική Εύρωπη, μέ τήν πρόφασι στη θά πήγαινε νό θυστή μιά νέα θεραπεία από καποίου διάσημο θράσιμολογο. Σιγά-σιγά, άλλοκληρο τό σχέδιο της έκδικησεώς του είχε άποφασισθή.

Την έπομένη στο πρόγευμα, ό τζέμης ρώσθησε τό φράνκ κι την Μάρζορη από τόν συνοδεύουν δέ την άρκη τού κτήματος, γιατί ή έπιστρησε δέν εύκαρυσε και ήθελε νά θεωραθή δ' ίδιος, άν μιά μικρή άποθήκη πού θύμησε έκεινη, ήταν δύνεις, έπειδη ήθελε νά την χρησιμοποιήση. 'Έκεινοι δέχτηκο μ' εύχαριστοι.

'Η ίαρξηρη πήγε νά φορέσει τό καπέλλο της και στό διάστημα απότο δέ τζέμης πήγε στό γραφείο του, πήρε τό περιστροφό του και τό γέμισε, πήρε και τό κλειδί της άποθήκης. 'Αφέθηκε στήν ερωτίδα νά τόν δηγηγήση ή γυναίκα του, δήποτε συνήψει χρόνια τώρα και τέλος έφθασε στό μικρό οίκημα. Τό κτίριο αυτό, ένα μοναδικό χαμηλό δωμάτιο, φωτίζοντας από τένα μικρού φεγγίτη, θρισκόταν σ' ένα μέρος έρημηκο σε μεγάλη απόσταση από τό σπίτι και από τόν έμπιστο δρόμο. 'Έκει μέσα έκρυψη τήν πυρίδια και τά φυσιγγιά τής δυναμιτίδας, τά δησιάρια, σιμευαν γιατί έθραξισμούς και γιατί νά καθαρίζουν τό εβαροκάποδο τίς ρίζες τόν κομμένων κορών δένδρων.

'Ο τζέμης έκειλεδωσε τήν πόρτα και παρακάλεσε τό φράνκ νά μησα και νά το πο σε τί κατάσταισαν θρισκόταν ή άποθηκη. Η Μάρζορη, δήποτε είχε προσθέλει δέ τζέμης, τόν άλογούθησαν. Τότε μέ μιά γρήγορη κίνηση, δ συνταγματάρχης έκλεισε τήν βασιειά πόρτα και την κλειδώσαν.

Για μιά στιγμή έπεκρατε σιγή κι' άμεσως κατόπιν ή Μάρζορη ωντάρει νευρισμάνη:

—Λαϊλεις λοιπόν, τζέμι! Τί θνοστο χωρατο είν' αύτο; —Μά δέν χωρατώ, Μάρζορη... Τά ματία μου θλέπουν!

Ταυτοχρόνως ό τζέμης πήγε και στάθηκε κοντά στο φεγγίτη πρόσθια τό περιστροφό του από τό διάνοιγμα και κύτταξε μέσα στήν άποθηκη.

—Ω! φώναξε ή Μάρζορη μέ φρίκη. Φράνκ, κύτταξε τά μάτια του, θεέ μου, τό θλέμα του ζωτάνευε... θλέμα!

—Ναι, θλέμα! Χθέσει τό θράδυ διάντεκτας τήν δρασίαι μου, σᾶς είδα και... έξρω! Θά πληρώσετε ακριβά τήν προδοσία σας, άσσα σας οικόσων και τους δύο...

«Φράνκ είχε γίνει κάτωχρος. Θέλησε νά μιλήση, μά ή φενή του πνήγησε στόν λάρυγγά του. 'Η Μάρζορη είχε λιποθυμήσει κι' δ φράνκ την θυσιάσταζε στήν άγκαλιά του με τό κεφάλι τής άκουμπισμένο στόν δύο του...»

Μάλιστα είδε τή γυναίκα του λιποθυμίσμενήν, ό τζέμης έπειδη πάντας άθρωπος κ' ή εύσυνειδησία του δέν τών έπειτρες νά πυροθολήση μάλιστα πολυθυμισμένη γυναίκα, πήρε άλλη απόσταση. Ήπειτά ήθελε νά νοισή γιατί γυναίκα του τήν τιμωρία της. Γι' αύτό σκέθηκε νά τους άφηση κλεισμένους έκει μέσω νά πενθών από τόν πενίαν. Κανείς δέν θά τούς ξπυρίσει είδοισι. Ζού κι' διά φόναζης. «Ο κόδων μά θέν μόμιζε διά τή Μάρζορη δρατέται σε μέ τό δέραστη τής κι' δ τζέμης θά είχε διά τόν καιρό γιατί νά σκεφθή πώς νά εφαπάνω τά δύο πτώματα.

Μέ στενόρευ θήμα, δέ τζέμης έπειτρεψε στό σπίτι του. 'Η μέρη έκεινη τόδ φάντηκε δάτελειτη και πέρασε δάτελειτος θηρές άγνωστας. 'Αλλησσούγκρουμενές σκέψεις τόν βασάνιαν. 'Ο τζέμης δάναρωτάτων τά σημαντεί τόχα ή λέξις επιστίς. Γι' αύτον, τόν άφογο στρατιωτικό, πίστης ήταν ή άφοισώσις στό καθήκον, ή σταθερότης σε μάτια ίδεα, στής παραδοσίας, στήν ήδηκη, οέ κάτι ανάτερο, δάθληπτο, όχι θέωνα σ' ένα ταπεινό αισθηματικής έκδικησεως. Κάτι εύγενέστερο από τό έγωνιστικό συναίσθημα μιάς άπομικής προσθολής.

Η Μάρζορη δέν είχε τό ψυχικό σθένος νά σταθή πιστή στο καθηκόν της. Αύτος δίνως ή δάμρας, δ στρατιωτικός, είχε τό δικαιώμα νά τήν τιμωρήση γιατί τήν δάνουμα της:

Μετά δώρημα σκέψη, δ συνταγματάρχης Βέναυταλ πήρε μιά νέα άποσταση. Θά δέν έλευθερώνει! Κι' δ Μάρζορη θά διώλεγε!... Τί θά διώλεγε; Αύτο, τού ήταν δάθληπτο...

Ό τζέμης πήρε τό, κλειδιά της άποθηκης και μέ α, γό θήμα, μέ τό κεφάλι ψηλά, δάνακουσμένος διτέ έκανε τό καθηκόν του ούμαφων μά τή συνειδήσι του, κατέθηκε τά σκαλοπάτια τής θεράντας, διέσχισε τόν κήπο και τράχηξε ίσια πέρα, στήν άπω τού κτήματος...

# ΤΑΞΙΣ ΒΙΒΛΙΑ

## ΔΩΡΑ ΜΑΣ

"Όπως σᾶς ύποσχεθήκαμε, τό «ΜΠΟΥΚΕΤΟ» και ή «ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ» ήρχισαν τήν διανομήν εις τους άναγνώστας των σειρᾶς περιφήμων άριστουργημάτων τής ένης φιλολογίας. Τά πρώτα βιβλία, τά δποια διανέμονται ήδη στους άναγνώστας τών περιοδικών μας, είνε τό ύπεροχον αισθηματικόν άριστουργημα τού ΛΑΦΟΝΣ ΚΑΡ

### "ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΦΙΛΥΡΕΣ"

Και τό άριστουργημα τού ρωμαντισμού

### Η ΚΥΡΙΑ ΜΕ ΤΑΣ ΚΑΜΕΛΙΑΣ"

Τού ΑΛΕΞ. ΔΟΥΜΑ, υιού

Έπισης άρχισε ή διανομή τού άριστουργήματων τού ΑΒΒΑ ΠΡΕΒΩ

### "Η ΜΑΝΟΝ ΛΕΣΚΟ"

"Όπως σᾶς είχαμε ειδοποιήσει, γιατί ν' άποκτησετε τά άριστουργήματα μας, πρέπει ν' άποκτησετε από τό «Μπουκέτο» ή τήν «ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΝ» 4 έκ τών δημοσιευμένων εις τήν 3ην σελίδα τού έξαφύλλου δελτίων και νά τά φέρετε εις τά Γραφεία μας, καταθέτοντες συγχρόνως και 8 δραχμάς.

"Ετοι, μ' ένα έλλασιον ποσόν, μέ τό έν πέμπτον τής τιμῆς τού βιβλίου, άποκτατε βιβλία κομψά, έκ 300 περίπον σελίδων έκαστον, άποκτατε τά «ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΤΟΥ ΕΡΩΤΟΣ», σπώας δικαίων ώνομάσθησαν τά έργα πού σᾶς χειρίζομεν.

Οι έν ταίς έπαρχιας άναγνώσται μας θά προσκομίζουν τά 4 δελτία και τάς 8 δραχμάς εις τά «Υποπρακτορεία τών Εφημερίδων και θά λαμβάνουν τά βιβλία των.

Έπισης από τάς 15 Ιουνίου ήρχισε ή διανομή τού άριστουργήματος τού ΛΑΜΑΡΤΙΝΟΥ:

### ΓΡΑΤΣΙΕΛΛΑ

Έπισης έτοιμάσονται τό αισθηματικό άριστουργημα τού ΑΛΦΡΕΔΟΥ ΜΥΣ ΣΣΕ

### "ΜΙΜΗ ΠΕΝΣΟΝ,"

Και άλλα έρωτικά άριστουργήματα.

Ή ενδιαφέροντα δηλαδή είνε ΜΟΝΑΔΙΚΗ.

Οι έν τό έξιτερημάθησαν τών περιοδικών μας πρέπει νά στελνούν, μαζί με τά δελτία και τάς 8 δραχμάς, και τά έξιδα απόστολης τών βιβλίων, και τόντο, διότι θά ήταν λίαν έπιελημα διά τό Γραφείον μας μά τοντάντη έπιελημαντικόν. Είς τάς πόλις τού έξιτερημάθησαν πάντας τόν Κεντρικό Πρακτορείον 'Αθηνών, οι άναγνώσται μας θά παραλάβουν τά βιβλία των διπό τούς κ. κ. ιπτοπάτορας.

Τά δελτία δημοσιεύονται στήν 3ην σελίδα τού έξαφύλλου.